

# 琉球大学学術リポジトリ

## 沖縄関係/日米協議委員会開催関係

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43732">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43732</a>

會議資料

大河原三郎

摘録

佐藤三郎  
加藤三郎

沖縄に関する日米協議委員会  
第21回会合

議長用メモ(案)

昭和46年1月19日

(着席)

(報道関係者はあらかじめ所定の  
位置に入場、写真撮影の後退場。)

1. (開会及び議事日程採択)

「只今より、沖縄に関する協議委員会の  
第21回会合を開催いたします。」

(通訳)

「まず、マヘー大使から米側出席者の  
紹介があることを承知しております。  
大使どうぞ。」

(通訳)

(ここでマヤ-大使より、米側出席者紹介)

「マヤ-大使 どうもありがとうございます。  
私は、日本側を代表して、マヤ-大使、

フーパー-民政官、スナイダー公使、  
~~フーパー~~ 参事官、クルマー-企画局長、

シミツ書記官、ウツケル書記官、キリオ  
ン書記官の参加も歓迎いたします。」

(通訳)

「これは、本日の議題についてお諮り  
いたします。お手許にお配りした議

事日程にご異議ありませんか。」

(通訳)

先方出席者に  
対し確認中

(米側より異議なき旨発言)

(通訳)

「ご異議がなければ、これにて議事を進めます。」

(通訳)

2. (議題1. 昭和46会計年度における日本政府の沖縄援助計画)  
復帰対策

「これでは、議題1の昭和45会計年度における日本政府の沖縄援助  
復帰対策

計画についての討議に移ります。

日本政府は昭和45年12月30日の閣議にお

いて、琉球政府の1972会計年度中に支出される総額 567億2,016万

5,000円にのぼる昭和46会計年度日本政府の対沖縄援助計画を

外務省

~~確定~~...をいたしました。

この~~援助~~計画の詳細は、お手紙に  
~~復帰対策~~

お配りした沖縄復帰対策費一覧表  
に示されておりますが、この~~援助~~計画は  
~~復帰対策~~

国会の承認をえて最終的に決定  
されます。

ここで、日本側を代表して、山中総務長  
官よりわが国の昭和46会計年度の

~~復帰対策~~  
沖縄向~~援助~~計画につき説明して  
いただきますと思っております。

山中長官 どうぞ  
(通訳)

(山中長官説明)  
(通訳)

「山中長官ありがとうございます。  
ここで、フリー民政官のご発言が

あると承知しております。

フリー民政官 どうぞ。」

(通訳)

「フリー民政官 どもありがとうございます。  
また。日本政府としても、米国

政府が1971年度の対沖縄援助額  
を削減せざるを得ない事情は

十分了解いたしております。施政権者として  
米国政府が沖縄住民の民生福祉

の向上のため、できる限りの財政援助  
を行なわれるようお願いいたします。」

~~(以下フリー民政官の発言内容入字の上要調整)~~

## 3. (議題又、新聞発表についての合意)

「最後に、議題又の新聞発表振りに  
 ついてお諮りいたします。事務当局の

用意した発表文案とお手許にお配り  
 しておりますが、これを報道関係者に

配付し、これらに就いて説明を行なうこと  
 としたいと考えますが、ご異議あり

ませんか。」

(通 訳)

(米側より同意相旨表明)

(通 訳)

「では、新聞発表については、只今申上  
 げたとおり運ぶことに決定いたしました。

(通 訳)

(と)



## 4. (閉会)

「本日の委員会は、皆様の協力

力をもつてきわめて円滑に議事を  
進めることができた。

皆様の協力に感謝いたします。

来21日協議委員会はこれ

をもって閉会いたします。

ありがとうございます。」

(通訳)

5. 「先、自由討議に入りたいと思っておりますが、  
山中総務長官よりお話があると承知に

おります。総務長官どうぞ。」

(通訳)

(以下自由討議)

「それでは、足今の自由討議についてのプレス対  
策につきお話ししたいと思います。」

(通訳)

Chairman's Memo on the  
Proceedings of the Twenty-first

Meeting of the Japan-U.S.  
Consultative Committee on Okinawa

January 19, 1971

(Participants take seat)

(Camera men are allowed to take  
pictures and retire on completion.)

1. (Opening and Adoption of the  
Agenda.)

" I would like to open the 21st  
Meeting of the Consultative Committee

I would first like to introduce  
in Okinawa. ~~The Chairman of~~  
Japanese ~~Members~~ <sup>new</sup> Participants to the  
Committee."

Now  
" ~~At first~~, I understand that  
Ambassador Meyer wishes to ~~make~~  
introduce  
~~an introduction of~~ the American  
participants to the Committee.

Ambassador Meyer, please."

Ambassador Meyer introduces  
( ~~Introduction of the American~~  
American Participants  
~~participants by Ambassador Meyer~~ )

" Thank you very much, Ambassador  
Meyer. On behalf of the Japanese  
participants to the Committee, I

3

welcome Ambassador Meyer, Mr. ~~Fitz~~  
Fearney, Mr. Schneider, Mr. ~~Shannon~~  
Lande

Mr. Kramer, Mr. Schmitz, Mr. Wickel,  
Mr. Killian."

---

" Now, I <sup>w</sup> should like to consult with  
you on the agenda for today's meeting.

Is this suggested agenda which has been  
distributed agreeable to you? "

---

( U.S. side agrees. )

---

" As there is no objection, the agenda

has been adopted "

~~\_\_\_\_\_~~

(GOJ) (Programs of) (Reversion)

2. (Agenda Item No. 1. ~~The Financial Assistance Program to China for~~ Measures ~~for~~)

~~Reversion Preparations for FY 1971~~

"We shall now proceed to the first item of the Agenda, "the Japanese ~~Government's~~ <sup>Program of</sup> ~~Government's~~ Reversion Measures ~~Government's Financial Assistance Program to China for~~ ~~Reversion~~"

~~Preparations for the Japanese~~ Fiscal year 1971.

The Japanese Government has determined, at the Cabinet meeting on December 30, 1970, its <sup>Reversion</sup> ~~financial~~ ~~assistance~~ program ~~to Okinawa~~ ~~for the~~ ~~measures~~ ~~reversion preparations~~ for the Japanese Fiscal Year 1971, of a total amount of ¥ 56,720,165,000 (approximately 157.6 million dollars), which will be disbursed during the Ryukyuan Fiscal Year 1972.

The details of this <sup>reversion</sup> ~~financial~~ ~~measures~~ ~~assistance~~ program are shown in

in the List of Projects which have  
 been distributed to you. This <sup>reversion</sup> ~~financial~~  
~~measures~~ ~~assistance~~ program will become final  
 when approved by the Japanese  
 Diet.

I would now like to request  
 Minister Yamamoto to present, on  
 behalf of the Japanese side, a brief  
 explanation of the Japanese Govern-  
 ment's <sup>reversion measures</sup> ~~financial assistance~~ program  
 to Okinawa. ~~for reversion preparations~~

7  
for the Japanese Fiscal Year 1991.

Minister Yamataka please."

(Minister Yamataka's explanation)

"Thank you very much, Minister  
Yamataka.

I understand that Mr. Fearney  
wishes to make a statement. Mr.  
Fearney please."



"Thanks you very much, Mr. Fearey.

The Japanese Government understands the circumstances which led to the curtailment of the United States Government's assistance program to Okinawa for the U.S. Fiscal Year 1972. However, it is the wish of the Japanese Government that the United States, holding the administrative rights over Okinawa, will make its best efforts to provide as much

financial assistance as possible to  
Okinawa in order to improve further  
the welfare and well-being of the  
Okinawan residents.



10

3. (Agenda Item No. 2 Agreement  
on Press Release.)

" Finally, I would like to proceed to the next item on the agenda: the press release. A draft press release has been distributed to you. I would like to propose that this press release be distributed to the press, and all explanations to the journalists be given in accordance with it. Do you have any objection

to this procedure? "

(The U.S. side will concur in the proposal.)

"Then, it is agreed that the press release will be handled along the lines I have mentioned."

A. ( Closing )

I should like to express my appreciation for your co-operation, thanks to which we have had a good session. The 2/3rd meeting of the Consultative Committee is closed. Thank you very much. "

---

5. Now I would like to proceed to  
free discussion.

I understand Minister Yamataka  
wishes to make a few remarks.

( Interpretation )

( Free discussion )

I now would like to ask your views  
on press policy about our free  
discussion.

( Interpretation )

神鏡に関する日米協議委員会

第21回会合出席者

昭和46年1月19日

日本側

愛知揆一 外務大臣

山中貞則 総理府総務長官

吉野文六 外務省アジア局長

岡部秀一 総理府沖縄北方対策庁長官

大河原良雄 外務省アジア局参事官

岡田純史 総理府沖縄北方対策庁総務部長

田辺博通 " " 調整部長

橘正忠 外務省アジア局参事官

千葉一夫 " " 北米米課長

廣谷礼次 総理府沖縄北方対策庁総務部振興課長

米側

A-2111211-1 駐日大使

D-1111111-1 琉球諸島米国民政庁  
民政官





沖縄に関する日米協議委員会第21回会合における山中総務長官発言

昭和46年1月19日

(議題 昭和46会計年度における日本政府の沖縄復帰対策計画)

昭和46年度の日本政府の沖縄復帰対策計画案について御説明申し上げます。

1.

今回の沖縄復帰対策計画は、1972年中に実現する事となり、沖縄の本土復帰にもよる、従来の沖縄援助費を「沖縄復帰対策費」に改め、毫も沖縄県づくりを目標に財政権の移譲及び沖縄県への移行費諸般の措置を円滑に行うとともに、沖縄の経済社会の開発発展を促すため、所要の財政措置を講ずる事としたものであります。

その結果、明年度の日本政府の沖縄復帰対策費は、一般会計において427億円、財政融資において140億円合計567億円となり、昭和45年度の援助額を237億円以上上回るものとなりました。また、これに本土産米穀の売渡代金の沖縄における積立金運用預金額を合わせると600億円に達し、本年度の援助額に較べて実に171パーセント程度の大増を俾つて示しております。

次に、復帰対策費の中核としておられる事項について申し上げます。

これは、沖縄の復帰対策の一環として、米、琉球政府の財政力を強化す

また、国政事務及び県政事務にかかる行政學教育に於いて財政措置を講ずること

これに、市町村に対する一般財源強化のための措置を大いに拡大せしめてあります。

オエは、琉球政府及び沖縄の市町村の公共的施設の充実と財政運営の合理化に資するため、新たに琉球政府に財政資金を貸付することと申しました。

オカは、国民健康保険制度を以て社会保険制度全般の整備充実を図るためこれに対する対策費を大いに増額したことをあります。

オキは、教育水準の一層の向上を図るため、前年度に比しフグミ小中学校及び高等学校施設の整備を行はせしめ、特に琉球大学の国立移管のため琉球大学施設整備の充実について所要の措置を講じたことをあります。

オクは、復興記念事業として、本島北部、久米島、宮古島、石垣島、西表島等主要な島の一周道路の整備、<sup>旧道</sup>水資源開発のための調査等<sup>調査</sup>継続するものと、<sup>360</sup>戦跡公園の整備費及びカラーテレビマイクロ用線整備費等を計上したほか、<sup>360</sup>空港、港灣、漁港を中心に産業基盤整備のための公共投資の拡大を図ったことをあります。

オクハは、産業経済の振興開発を促進するため、本工産木穀の売渡し代金の積立金の運用を図るとして、財政政策融資計画を拡充し、かつ、特に農林漁業及び中小企業の振興対策について援助を強化したことをあります。

オクは、離島航路、離島医療施設及び離島通信施設等の整備に要する財政措置を講じ、離島の振興開発を促進することとされています。

オクは、復帰を記念し、県民精神を登揚させ併せて青少年の健全な育成に寄与するため、1973年に復帰記念特別国民体育大会を開催することとし、このための経費について財政措置を講ずることとした。

なお、琉球政府及び市町村の行政水準の向上の一助とするため、本年度限りの措置として「交付税及び諸手続配付金特別会計」より301億円を支拂うこととされています。

以上が昭和46年度の日本政府の沖縄復興対策計画の概要であり、この際本計画に関連して、日本政府の要望を申し述べたいと存じます。

これは、1972年度の米庁政府の対沖縄援助費についてであり、御案内のとおり米庁政府の1971年度の対沖縄援助額が1970年度の援助額に較べて500万ドル以上削減され、このことが琉球政府の財政に影響を及ぼすこと、その対策の苦慮を述べることがありますが、米庁政府は復帰まで施政権者としての責任を果敢に負うという意味において、1972年度の対沖縄援助費においては格別の配慮をされたことを最後に要望する次第であります。

報告

アメリカ局長

参事官

北米才一課長

佐藤 邦子  
加藤

Statement by the Director-General  
Yamanaka at the 21st Meeting  
of the Japan-U.S. Consultative  
Committee on Okinawa

January 19, 1971

(Agenda: GOJ's Financial Assistance  
Program on Reversion Preparations  
in the Japanese Fiscal Year 1971)

I would like to give a brief  
(on the)  
explanation GOJ's Draft Financial  
Assistance Program on Reversion  
Preparations in the Japanese  
Fiscal Year 1971.

The primary policy objective underlying this Financial Assistance Program for the Reversion Preparations as a substitute for the Assistance Program to Okinawa is to make all budgetary appropriations required for the measures to be taken in the light of the fact that Okinawa will come under Japanese administration within 1972.

These measures, all aiming at laying solid foundations for a future affluent Okinawa Prefecture, are to make necessary preparations for the smooth transfer of the administrative rights to Japan and to accelerate the economic and social development of Okinawa.

Accordingly, the total amount of the GOJ's Financial Assistance Program on Reversion Preparations

4

for the next fiscal year has reached 56,700 million yen including 42,700 million yen for the general account and 14,000 million yen for the financial investment. This exceeds the total amount of our assistance program for the current fiscal year by over 23,700 million yen.

Besides this, the Japanese Government will make available

to the GRI during the coming fiscal year a fund amounting to 3,300 million yen through the program of providing rice to the GRI on a long term deferred payment basis.

Therefore, the total amount of funds made available to the GRI by the Japanese Government for the coming fiscal year reaches 60,000 million



yen. This marks an 71% increase against the previous fiscal year, obviously a drastic change.

The principal features of this Financial Assistance Program for the Reversion Preparations are as follows.

(a) Aiming at strengthening financial capability of the GRI in preparation for the return of

7  
Okinawa to Japan, the Japanese

Government has decided to

provide the GRI with funds

for expenditures of administration

with respect to state and prefecture

type of functions of the GRI.

It has also been decided to

take more budgetary measures

(necessary)

for the strengthening of the financial

capability of municipalities.

D

(b) The Japanese Government has decided to make a new loan to the GRI in order to consolidate the public facilities of the GRI and municipalities in Okinawa and to rationalize their financial management.

(c) Assistance to social welfare programs have been drastically increased, with a view to improving the entire social

security systems, including national health insurance system, in Okinawa.

(d) Aiming at the further enhancement of educational standards in Okinawa, necessary funds have been appropriated for the improvement of the facilities of the Ryakyu University which should be transferred to state university after reversion.

Assistance for the improvement of facilities of primary, secondary and high schools has also been continued.

(c) As projects in commemoration of reversion, <sup>(i)</sup> the construction of circumferential roads on the main islands including Northern Okinawa, Kume, Miyako, Ishigaki and Iriomote, <sup>and (ii)</sup> a water resources survey will be continued.

In addition,

11

budgetary appropriations have been made for the construction of a battlefield park and a micro-wave circuit system for color television. ~~And~~ Assistance for public investment for improvement of the industrial infrastructure, with particular emphasis on airport and port facilities, has also been increased.

(f) For the purpose of expediting the industrial and economic development in Okinawa, loan programs have been expanded.

The funds produced by the program of providing rice to the GRI on a long-term deferred payment basis will be made available for this purpose. Assistance for the development of agriculture, fisheries, and medium and small

scale industries has been increased in particular.

(g) In order to accelerate the development of remote islands, budgetary appropriations have been made for the consolidation of <sup>(systems)</sup> ocean transportation and medical and telecommunication facilities, ~~in remote islands.~~

(h) In commemoration of reversion, <sup>(been)</sup> budgetary appropriations have made



for the expenditures for the

holding of the National Athletic

Meeting in Okinawa in 1973

which aims at exalting the national

spirit of Okinawan people as

well as bringing up healthy

young people.

(i) Furthermore, 3,000 million yen

will be appropriated <sup>only in 1971</sup> for

the improvement of the administrative

level of the GRI and municipalities

from the special account.

These are the principal features of GOJ's Financial Assistance Program for the Reversion Preparations in the Japanese Fiscal Year 1971.

In closing my explanation, I would like to take this occasion to present the views of the Japanese Government in connection with the financial

situation in Okinawa.

We have learned that the financial assistance of the United States to Okinawa in fiscal year 1971 has been curtailed by over 5 million dollars against that in the previous fiscal year. This has brought <sup>about</sup> ~~the~~ considerable impact on the GRI financial situation and the GRI ~~is~~ <sup>has</sup> great concern over this ~~and is~~ <sup>concerned</sup> about it.

concerned

In view of the fact that  
the United States government  
has the responsibility to the  
administration of Okinawa until  
reversion, we would like to  
request the U.S. side to give  
A MAT  
✓ favorable consideration to the  
U.S. financial assistance to  
Okinawa in fiscal year 1972.

Statement by the Director-General Yamanaka  
at the 21st Meeting of the  
Japan-U.S. Consultative Committee on Okinawa

January 19, 1971

(Agenda; GOJ's <sup>Reversion Measures Program</sup> ~~Financial Assistance Program on~~  
~~Reversion Preparations~~ (in the Japanese Fiscal  
Year 1971))

I would like to give a brief explanation on the GOJ's  
~~Draft Financial Assistance Program on Reversion Preparations~~  
in the Japanese Fiscal Year 1971. <sup>(Measures Program)</sup>

The primary policy objective underlying this <sup>Reversion</sup> ~~Financial~~  
<sup>Measures</sup> ~~Assistance Program for the Reversion Preparations~~ as a  
substitute for the Assistance Program to Okinawa is to make  
all budgetary appropriations required for the measures to be  
taken in the light of the fact that Okinawa will come under  
Japanese administration within 1972. These measures, all  
aiming at laying solid foundations for a future affluent  
Okinawa Prefecture, are to make necessary preparations for  
the smooth transfer of the administrative rights to Japan  
and to accelerate the economic and social development of  
Okinawa.

Accordingly, the total amount of the GOJ's <sup>Reversion</sup> ~~Financial~~  
~~Assistance Program on Reversion Preparations~~ for the next  
<sup>Measures</sup> fiscal

fiscal year has reached 56,700 million yen including 42,700 million yen for the general account and 14,000 million yen for the financial investment. This exceeds the total amount of our assistance program for the current fiscal year by over 23,700 million yen.

Besides this, the Japanese Government will make available to the GRI during the coming fiscal year a fund amounting to 3,300 million yen through the program of providing rice to the GRI on a long term deferred payment basis.

Therefore, the total amount of funds made available to the GRI by the Japanese Government for the coming fiscal year reaches 60,000 million yen. This marks an 71% increase against the previous fiscal year, obviously a drastic change.

The principal features of this <sup>Reversion Measures</sup> ~~Financial Assistance~~ Program ~~for the Reversion Preparations~~ are as follows.

(a) Aiming at strengthening financial capability of the GRI in preparation for the return of Okinawa to Japan, the Japanese Government has decided to provide the GRI with funds for expenditures of administration with respect to state and prefecture type of functions of the GRI. It has also been decided to take more budgetary measures necessary for the strengthening of the financial capability of municipalities.

(b)

(b) The Japanese Government has decided to make a new loan to the GRI in order to consolidate the public facilities of the GRI and municipalities in Okinawa and to rationalize their financial management.

(c) ~~Assistance to~~ <sup>Funds for</sup> social welfare programs have been drastically increased, with a view to improving the entire social security systems, including national health insurance system, in Okinawa.

(d) Aiming at the further enhancement of educational standards in Okinawa, necessary funds have been appropriated for the improvement of the facilities of the Ryukyu University which should be transferred to state university after reversion. ~~Assistance~~ <sup>Funds</sup> for the improvement of facilities of primary, secondary and high schools has also been continued.

(e) As projects in commemoration of reversion, (i) the construction of circumferential roads on the main islands including Northern Okinawa, Kume, Miyako, Ishigaki and Iriomote, and (ii) a water resources survey will be continued. In addition, budgetary appropriations have been made for the construction of a battlefield park and a micro-wave circuit system for color television. ~~Assistance~~ <sup>Funds</sup> for public investment for improvement of the industrial infrastructure, with particular emphasis on airport and port facilities, has also been

been increased.

(f) For the purpose of expediting the industrial and economic development in Okinawa, loan programs have been expanded.

The funds produced by the program of providing rice to the GRI on a long-term deferred payment basis will be made available for this purpose. <sup>Fund level</sup> Assistance for the development of agriculture, fisheries, and medium and small scale industries has been increased in particular.

(g) In order to accelerate the development of remote islands, budgetary appropriations have been made for the consolidation of ocean transportation systems and medical and telecommunication facilities.

(h) In commemoration of reversion, budgetary appropriations have been made for the expenditures for the holding of the National Athletic Meeting in Okinawa in 1973 which aims at exalting the national spirit of Okinawan people as well as bringing up healthy young people.

(i) Furthermore, 3,000 million yen will be appropriated only in 1971 for the improvement of the administrative level of the GRI and municipalities from the special account.

These are the principal features of GOJ's <sup>Reversion</sup> ~~Financial~~ <sup>Measures</sup> Assistance Program for the Reversion Preparations in the Japanese Fiscal Year 1971.

In



In closing my explanation, I would like to take this occasion to present the views of the Japanese Government in connection with the financial situation in Okinawa.

We have learned that the financial assistance of the United States to Okinawa in fiscal year 1971 has been curtailed by over 5 million dollars against that in the previous fiscal year. This has brought about considerable impact on the GRI financial situation and the GRI has great concern over this curtailment.

In view of the fact that the United States Government has the responsibility to the administration of Okinawa until reversion, we would like to request the U.S. side to give a most favorable consideration to the U.S. financial assistance to Okinawa in fiscal year 1972.

アメリカ局長

参事官

北米才一課長

Financial Assistance Program  
for the Reversion Preparations  
in JFY 1971 Measures

Unit: ¥ 1,000

Item	Previous Year	Requested Amount
I. General Account		
1. National Government Agencies Operation Expenses		
(1) National Government Agencies Operation Expenses		
2. National Government Agencies Project Expenses		
(2) Shi-Cho-Son Financial Ability Improvement		

(3) Diet Representation	
(4) Promotion of Emigration	
Population Census	
(5) Census Taking	
(6) Reformatory Facilities Improvement	
(7) National Government Scholarship Program for Okinawa	
(8) Scholarship Loan Program Improvement	
(9) Consolidation of University of the Ryukyus	
A. Instructors from Japan	
B. Training of Teachers	

3

C. Research Subsidy	
D. Health Science Department	
E. Existing Departments	
F. Survey Expenses	
(10) Improvement of the University of the Puyukyas Hospital	
(11) National Youth Home Improvement	
(12) Land Survey Agricultural Census	
(13) <del>Census of Agriculture</del>	
(14) Land Survey for Reclamation of the Industrial Combine Site.	

(15) Industrial Statistics Survey	
(16) Survey of Sugarcane Foundation Seed Farm	
(17) Improvement of National Standard Map	
(18) Maintenance of Navigational Aid	
(19) Airport Facilities Improvement	
(20) Training of Aircraft Crew	
(21) Improvement of Mariners Training School Facilities	

(22) Meteorological Operation

A. Tropospheric Observation

B. Improvement of Meteorological  
Observation Facilities

(23) Countermeasures for Atomic Bomb  
Sufferers

(24) Countermeasures for Hansen's  
Disease

(25) National Health Insurance  
Project

(26) National Annuity  
Project

(27) Welfare Annuity  
Project

(28) Unemployment Insurance  
Project

(29) Measures for Persons Separated  
from U.S. Forces Employment

(30) Temporary Subsidy for Promotion  
of Sugar Industry

.x. Survey of Remote Islands Tele-  
communication Facilities

.x. Construction of Public Employment  
Security Office Building

### 3. Financial Investment

(31) Industrial Development Fund,  
etc.

4. Prefectural Government Agencies  
Operation Expenses

Promotion Centers  
(32) Agriculture Centers for Promotion  
and extension

(33) Health Centers

(34) Police

5 Prefectural Government Project  
Expenses

(Land Conservation and  
Development )

(35) Land Investment

(36) Agricultural Facilities



(37) Forestry Development

(38) Road Investment

(39) Piers, Harbors and Fishing Port  
Facilities

A. Piers and Harbors

B. Fishing Ports

(40) Forestry Conservancy and Flood  
Control

A. Forestry Conservancy

B. Flood Control

(41) Construction of Sea-Walls

(42) City Planning Projects

(83) Survey of ~~Traversing~~ Highway Construction

( Social Welfare and Medical Service )

(84) Physicians and Dentists from Japan

(85) Mental <sup>Hygiene</sup> ~~Hygiene~~ Program

46. Tuberculosis countermeasures

A. Intensification of Medical Examination of ~~F.B.~~ Patients

P.5

B. Medical Treatment of ~~F.B.~~ Patients

~~in Hospitals at HOA/DO~~  
at Hondo

C. Medical Treatment of ~~F.B.~~ Patients in Hospitals at Okinawa

(47) Physically-Handicapped Persons' Welfare	
(48) Daily <sup>Life</sup> <del>Livelihood</del> Security Programs	
(49) Child Welfare	
A. Child Protection Measures	
B. Medical Treatment of Children with Heart Disease	
C. Child Support allowance, etc.	
D. Special Nursing Measures	
(50) Welfare measures for the Aged	

11  
(51) Improvement of Garbage Disposal  
Facilities

(52) Improvement of Social Welfare  
Facilities

Improvement of  
A. Relief Facilities  
Improvement

B. Children's Nursery  
Construction

C. Infant Nursery  
Construction

D. Mother-Child Dormitory  
Construction

E. Construction of General  
Vocational Training  
Facility

F. Blind Asylum Construction

\* Facilities for Severely Handicapped Children

\* Old People's Welfare Facilities

\* Construction of Miyazaki Children's Welfare Center

(54) Enlargement of SEIWA  
HOSPITAL

(55) ~~Establishment of~~  
Welfare Activity Guidance Personnel  
~~Operation Expenses~~

(56) Mother-Child Welfare  
Fund

(57)	Widows Welfare Fund
(58)	Household Rehabilitation Fund Loan
(59)	Employment Promotion for the Physically Handicapped
(60)	Vocational Training Facilities
(61)	Public Dwelling Houses
(62)	alternative Nursery Teachers for Nursery Nursing Governess for Children of Teachers Mothers in Maternity Condition during their Maternity Period.
(63)	<sup>Teachers</sup> <del>Nursery Governess</del> Training Fund Loan
(64)	Welfare Office Improvement

(65) District Welfare Officers  
Operation Expenses

(66) Protection of Women

(67) Infectious Disease Prevention

(68) Mother-Child Health Promotion

(69) Nursing School Facilities  
Improvement

(70) Training in <sup>Medicine</sup> ~~Medical~~ Study

(71) Governmental Hospital Facilities  
Improvement

(72) Governmental Clinic Facilities Improvement	
(73) Habu Countermeasures	
(74) Vocational Training	
(75) Unemployment Countermeasures	
(76) Industrial Development Youth Corps Training	
(77) Establishment of Public Vocational Guidance Center for Part-time Workers	
(78) Construction of Youth Workers' Home	



(79) Employment Promotion for Old and  
Middle-aged ~~Jobless People~~  
People out of Work

(80) Daily Laborers Employment  
Promotion

(81) Water System Projects

Introduction of Electricity to  
(82) ~~Rural Electrification of~~  
Farm, Mountain and Fishing  
Villages.

(83) Vocational Training in  
Military Bases Facilities

Construction of  
(84) Social Welfare Hall

Medical Treatment in Remote  
Areas

(Education)

(85) Salary for Teachers of Schools for  
Compulsory Education

Free Textbook Distribution Program  
(86) Distribution of Textbooks

(87) Facilities of Compulsory Education  
Schools

(88) School Equipment Improvement

(89) Encouragement of Special  
School Attendance

A. Encouragement of Special School  
Attendance

B. Encouragement of School Attendance  
for Children with Hearing Disorder

(90) Encouragement of School Attendance  
by Pupils in Need of Quasi-Livelihood  
Protection

A. School Attendance Encouragement  
Expenses

B. School Lunch Program

C. Medical Treatment

(91) Promotion of Education in Remote Areas

(92) Kindergarten Improvement

(93) <sup>Subsidy</sup> ~~Grant-in-aid~~ to Private Schools

(94) Improvement of Audio-Visual Library

(95) Improvement and Expansion of School Lunch Program

A. School Lunch Facilities Improvement

B. Subsidy for School Nutritionist Personnel Expenses

(96) Construction of a Community Hall

(97) Construction of Youth House  
Gymnasium

(98) Statistic Survey on  
Education

(99) ~~Physical Examination of School~~  
Teachers / Health check-ups for

(100) Local Sports Encouragement

(101) Cultural Property Protection

\* Training Vessel for Fishery  
High School

\* Education Training Center

( ) Industrial Training Center

(102) Model Farm

(103) Improvement and Breeding of Livestock

(104) Agricultural Structure Improvement Projects

(105) ~~Circulation of Agricultural products~~ <sup>Measures for the Promotion of Agricultural</sup> ~~Products~~ <sub>circulation</sub>

(106) Plant Quarantine Measures

(107) Promotion of Coastal Fishery

P10 (108) Rationalization of Sugar Industry

(109) Guidance for Small-Medium Enterprises

(110) Modernization Fund for Small-Medium Enterprises

(111) Enhancement Fund for Small-Medium Enterprises

(112) Small-Medium Enterprises Credit Guarantee

✓ (113) Agricultural Development and Experimentation Project

(114) Improvement of Fisheries Research Station

(115) Bagasse Feed Development

(116) Ticks Extermination

(117) Improvement of Basic Registers  
of Farm Household

(118) Leasing System of Small-  
Medium Enterprises Facilities

(119)-1 Construction of Agricultural  
Co-operative Personnel's  
Training Facility

(119)-2 Construction of Small-  
Medium Industry Center

\* Agricultural Experiments



(Technical Assistance)

(120) Technical Assistance

A. General Technical Assistance

B. Educational Guidance

C. Educational and Cultural  
Training

(Other Projects)	
(121) Fire Fighting Facilities Improvement	
(122) Fire Fighting School Construction	
(123) Military Bases Neighborhood Improvement	
(124) Public nuisance Counter-measures	
(125) Improvement of Police Facilities	
(126) Strengthening of Police Communication Facilities	
(127) Traffic Safety Measures	

(128) Land Survey for Road  
Construction

(129) ~~Healthy Youth Upbringing~~  
~~Measures~~ } youth Guidance Measures

(130) Survey of Remote Islands  
Bus Service }

(131) Subsidy for Ocean Transportation  
for Remote Islands Routes

(132) Construction of Air Pilot Training  
Airfield

\* Improvement of Helicopters

(134) Sewer System Projects

\* Disaster Rehabilitation

6. Reversion Commemoration  
Projects

(136) Construction of Perimeter Roads  
in Five Main Islands

(137) ~~"Peace Park" Construction~~ <sup>117.</sup>

(138) Survey for Water Resources  
Development

(139) Purchase of a Honorary  
Festival for

(140) ~~Planting of Trees Commemorating~~  
Reversion Commemoration

7. Reserve Fund

(141) Reserve Fund

8. NANPO DOHO  
ENGOKAI

(142) Nanpo Doho  
Engokai

9. Special National Athletic  
Meeting for Recreation  
Commemoration in Okinawa

(143) Facilities and Equipments  
Improvement

## II Treasury Investments and Loans

1. Industrial Development Fund

2. Public Facilities Improvement Fund

## III Rice Fund